

# CURLING BOOKLET LIVRET DE CURLING

2024 - 25



HOUSE COPY. PLEASE DO NOT REMOVE  
COPIE DOMESTIQUE. SVP NE PAS ENLEVER



**CLUB DE GOLF WHITLOCK**  
**WHITLOCK GOLF & COUNTRY CLUB**

128, Côte St-Charles, Hudson, Qc, J0P 1H0

## Contents

Welcome from the Chair .....	4
General Club Rules.....	4
Curling Safety.....	5
Risks/Dangers while curling .....	5
Managing Risk while curling – Beware .....	5
Wear the Appropriate Gear .....	5
Get Trained .....	5
Safe Play.....	5
It’s Your Responsibility.....	5
Curling Etiquette.....	6
Start of Play.....	6
When your team is up.....	6
When your opponent is up .....	6
Scoring .....	6
Play and Pace of Play .....	6
End of game .....	6
Rules.....	7
Ice Chairman’s Do’s and Don’ts .....	7
Training .....	8
Learn to Curl .....	8
Intermediate and Strategy Clinics.....	8
Practice Ice - Skedda .....	8
Curling Terminology.....	9
Where to stand .....	9
Day Curling Activities .....	10
Weekly Schedule at Whitlock .....	10
Special Day Events .....	11
Evening & Weekend Curling Activities.....	11
Ladies Curling Association (LCA) .....	12
Challenge Trophy Games .....	12
All Stars League.....	12
External Bonspiels.....	13
Grand Match / Grand Dame .....	13
Crystal Heart .....	13
The Lakeshore.....	13
The Colts .....	13

The Caledonia Cup .....	13
Message du président.....	14
Règles générales du Club .....	14
Sécurité au curling .....	15
Risques / dangers au curling.....	15
Gérer les risques au curling. Faites preuve de prudence. ....	15
Étiquette de curling .....	16
Quand c'est au tour de votre équipe de jouer .....	16
Quand c'est au tour de l'équipe adverse de jouer .....	16
Jeu et vitesse de jeu.....	17
Règles.....	17
Les recommandations du responsable de la glace .....	17
Formation .....	18
Apprendre à jouer au curling.....	18
Cliniques intermédiaires et sur la stratégie .....	19
Pratique sur glace - Skedda.....	19
Terminologie Du Curling .....	20
Où se tenir.....	20
Activités De Curling De Jour .....	21
Horaire hebdomadaire à Whitlock .....	21
Événements spéciaux à Whitlock - .....	22
Activités de curling en soirée et en fin de semaine .....	22
Association du curling féminin.....	23
Série Challenge .....	23
Ligue All Stars.....	24
Tournois externes .....	24
Grand Match / Grand Dame .....	24
Crystal Heart .....	24
Le tournoi du Lakeshore .....	24
Le circuit Colts.....	24
La coupe Caledonia .....	24
Curling Committee/Comité du curling.....	25
Non-curling committee volunteers/Volontaires non membres du Comité .....	25
Conveners/Organisateurs .....	25
Equipment and Clothing Sales/Vente d'équipement et de vêtements.....	26

## Welcome from the Chair

### Welcome to Whitlock Curling

It is my pleasure to welcome you to our great curling facility, where you can rekindle old friendships, make new ones, and enjoy the spirit of curling.

Whitlock is unique in Quebec, and indeed in Canada, as one of the only Golf and Curling clubs. As such, we get to enjoy the beauty and luxury of a full-time golf club with a fully staffed restaurant and bar. The clubhouse is open to all members to enjoy year-round. A limited number of golf games are also available to all curlers.

Whitlock is home to events suited for new curlers wanting to learn and have fun, and to experienced curlers who want high competition. We also are proud to host outside events and send our teams to many events throughout the greater Montreal area and beyond.

In this booklet you will find all the information you need for curling safely, joining leagues, and participating in bonspiels (both competitive and fun) as well as entertainment events to enhance your overall Whitlock experience.

I look forward to seeing you on the ice!

Wayne Caverly, Curling Chairperson [Curling@Caverly.ca](mailto:Curling@Caverly.ca)

## General Club Rules

As noted above, as a Whitlock Curling Member, you are also a full-time member of the Whitlock Golf and Country Club. Our club has a dress code for both winter and summer months. They are available at the club and online. Please familiarize yourself with them.

Golf season:

<https://secure.gggolf.ca/whitlock/media/attachments/2021/05/26/golfdresscode201920210416rewebr ev3notracking.pdf>

No cell phone calls should be made or taken inside the clubhouse, except in the locker rooms.

As a private club member, your membership will be deemed continued for each subsequent year unless you inform the club of your intention to leave. This must be done prior to September 30<sup>th</sup>.

## Curling Safety



### Risks/Dangers while curling:

- Being struck by a broom or curling stone.
- Falling while delivering a curling stone.
- Physical contact with other curlers or equipment.
- Falling when stepping on or off the ice.

### Managing Risk while curling – Beware

- Falls often happen when a curler is stepping on the ice. Sliders are slippery. Ice is slippery. Always step on the ice with your gripper foot. Always step off the ice with your slider foot.
- Use your broom to stop the rocks. If you use your hand, you may get fingers pinched between rocks. If you use your foot, you may lose your balance and fall.

### Wear the Appropriate Gear

- Clothing should be warm, comfortable and allow movement.
- Curling shoes provide good traction on ice.
- Non curling shoes must be very clean (never worn outside) and must be covered with grippers on both feet.
- We have a fully stocked equipment room for all your clothing, shoes, brooms, and other items you may need throughout the year.

### Get Trained

- Curling courses and clinics will help you to enjoy the game to the fullest and teach you the skills needed to avoid slips and falls.
- If you're sweeping and are having trouble keeping up with a fast shot, stop and let it go.

### Safe Play

- A standard rock weighs 20 kilograms and can add strain to your back, legs, knees, arms, and shoulder when thrown. If you already have an injury, or if throwing the rock becomes painful, stop playing.
- Illness and alcohol can affect your balance and the effects will be much more noticeable on slippery ice. You should avoid playing if your balance is impaired in any way.

### It's Your Responsibility

To reduce risk, consider the following:

- Take Whitlock training programs and refresher clinics.
- Ask our curling coaches to demonstrate proper techniques.
- Avoid cluttering backboards to prevent tripping.
- Wear headgear. Many curling-specific head protectors are available at our shop.
- Follow the basic rules.
- Tailor activity level to individual physical condition.

## Curling Etiquette

### Start of Play

Curling is known for courtesy, good sportsmanship, and friendly competition.

- Be on time
- Begin every curling game with hearty “good game” and a fist bump to both teammates and opponents.

# ETIQUETTE



### When your team is up

- Be ready for your turn to throw.
- Take your position in the hack as soon as your opponent has delivered their stone. Clean your rock and be ready to throw when your skip puts down the broom.
- After delivering your stones, move to the side of the sheet between the hog lines or directly beside your un-thrown rocks. Be still and silent.
- Sweepers be ready. Don't make your thrower wait for you.
- When you have finished sweeping, return to the edge of the sheet. Have a look to see if you are blocking your opponents' view for the next shot and remain still until their shot is released.

### When your opponent is up

- Be courteous. Do not disturb a player in the hack, during delivery or until they have watched the stone come to a stop.
- Don't cross the sheet when your opponent is in the hack.
- Compliment good shots, no matter who makes them. Never, by word or deed, be guilty of any action that would embarrass a player who has missed a shot.

### Scoring

- When an end is complete, only the thirds remain in the house to decide the score. All other players are to leave the house and remain silent. Do not touch any rock until you see one of the 2 thirds do so.

### Play and Pace of Play

- If you have personally touched (burned) a moving stone, you should be the first one to declare the incident.
- If you have personally moved a stationary stone, say so immediately so that it may be replaced (put into original position) to the satisfaction of the opposing skip.
- The Leads should place their skip's rock in front of the hack to help speed up the game.
- Each end should be played in 15 minutes or less.
- An 8-end game should finish in 2 hours or less.

### End of Game

- Every curling game ends with a hearty handshake or fist bump and winners ask the question “What would you like to drink?” Opposing team should later offer to reciprocate. **While this is a curling tradition it is not mandatory.** If for any reason you do not wish to take part, simply let your opponent know. And remember, reciprocal drinks are a friendly, social exchange. Please be considerate about price-points and mindful not to order premium liquor and other costly items.

## Rules

- If you would like more information on the rules of curling, please see <https://www.curling.ca/about-curling/getting-started-in-curling/rules-of-curling-for-general-play/>
- Also see Curling Canada's Discover Curling documents: [Curling Canada | Discover Curling](#) and [Curling Canada | Getting Started in Curling – Adults](#)

## Ice Chairman's Do's and Don'ts for Good Housekeeping

- Use clean footwear.
- Never go onto the ice with your outside shoes.
- Try not to step on the side boards with your curling shoes on.
- Clean your shoes with the power brush at the door every time you enter.
- Enter by the south door at the golf pro shop. Exit by the north door.
- If ever you decide a rock is defective (loose handle, scratched, etc.) set it aside behind the back line. Mark it with a string, ribbon, or a note and get the word to the Ice Chairman. Do not remove it from the ice. It must stay at ice temperature.



- Do not leave your hands or knees in contact with the ice as you watch your shot slide towards the house. **Warm hands and knees form dips and bumps in less than 5 seconds.**
  - Do not bring drinks or food into the curling area.
  - The sequence between games is "Mop, Pebble, Nip."
  - Mopping: The losing team mops, usually the third.
  - Pebling: Do not pebble unless you have been coached at a clinic.
- Nipping: Do learn to handle the nipper from a person that knows the correct procedure for placing it on the ice and putting it back in the storage place. The nipper is heavy and has a sharp edge.
  - Lost and Found: If you find something such as jacket, gripper, headgear, gloves, stabilizer, or stick, please leave it on the long shelf in the curling space. (The owner will likely look for it there.)



## Training



### Learn to Curl

Whitlock Curling is again offering their successful “Learn to Curl Program” to its curling members. This eight-week program developed by Curling Canada is intended for those new to the sport but will help many experienced curlers as well.

The program is given by Whitlock Certified Club Coaches.

A step-by-step approach is used to develop better balance in the hack and the slide, rock delivery, weight control & judgment, sweeping techniques, understanding of basic rules, etiquette, and strategy.

Each session is limited to 16 participants. Cost is \$130 + tax. (Limited number of spots available on Tuesday afternoons at 3 p.m. and Saturday at 3 p.m. starting October 26<sup>th</sup>). Dates and time subject to change.

To register, email Steve Thunem. [sthunem@gmail.com](mailto:sthunem@gmail.com)

### Intermediate and Strategy Clinics

Whitlock may also offer, from time to time, a 6 – 8-week Intermediate curling clinic that was developed in-house and builds on the Curling Canada Learn to Curl program. Additionally, off ice strategy clinics are usually offered a few times during the curling season.

If interested, please contact Jennifer Mohr. [jennifer\\_mohr@hotmail.com](mailto:jennifer_mohr@hotmail.com)

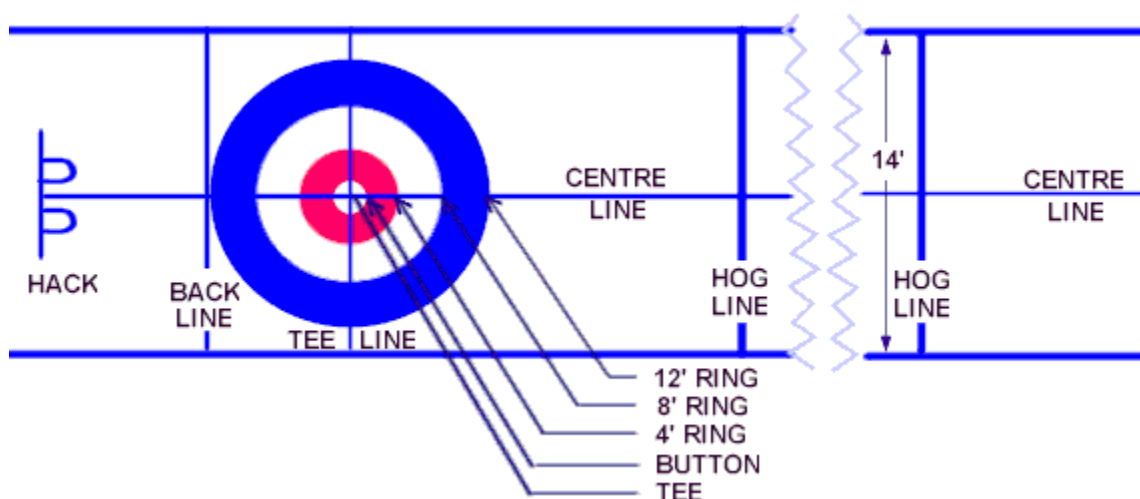
### Practice Ice - Skedda:

Skedda is a calendar program for booking practice ice at Whitlock. It's easy to use and it secures your spot. To access Skedda, go to <https://whitlockcc.skedda.com>





## Curling Terminology



- The “hack” is where the curler who is delivering the rock places their foot. It is also the weight that is called when your skip wants you to throw a stone so it will just reach the hack at the other end.
- If a rock completely crosses the “back line” at the far end it is out of play. Back line is also the weight that is called when your skip wants you to throw a stone so it will just reach the back line at the other end.
- “Tee line” is in the center of the rings, otherwise known as the “house”. There is a 12-foot (outside circumference) circle, an 8 and a 4-foot. The button is in the center. These are also weights your skip will call, as in “top 12”, or “back 4”.
- The “Centre line” is not used other than to help sweepers judge the amount the rock is curling.
- If a rock does not completely cross the “hog line” at the far end of the sheet that rock is removed from play – unless a legal rock stopped it from fully crossing the hog line.

### Where to stand

- Delivering team:
  - The thrower is at the hack; the 2 sweepers should be on either side, near the edge of the 8-foot circle, at or behind the back line. The sweepers need to be close enough to the thrower to discuss the shot called. The shot is called by the Skip, who is in the house at the opposite end.
- Non-delivering team:
  - The next to throw must be on the side of the sheet, either past the near hog line, or beside their rocks (to be thrown). Standing still and remaining quiet, until the opponent’s rock has been delivered. The 2 sweepers must be on the side of the sheet, between the 2 hog lines, standing still, until the opponent’s rock has been delivered. The skip is behind the back line at the far end of the sheet, also remaining still.

## Day Curling Activities

Day Committee Chairperson - Sharon Hayden Diaz -  
Diazsh27@gmail.com

(See full list of contacts for leagues on page 25)

### Weekly Schedule at Whitlock

(*Match drawn* means you sign up and will be put on a team. *Skip's choice* means you must be asked to be on a team)

Monday 9:30-11:30 am Golden Rockers Match Drawn League All Levels

Monday 1:00 – 2:30 pm Triples. Match drawn, 3-players per team, unique rules,

Tuesday AM (Times depend on number of draws). Skips Choice, Competitive Experienced Curlers,

Tuesday 1:30 pm - 3:00 pm Dreamers Match Drawn League - All Levels,

Wednesday 10:00 am-12:00pm Match Drawn Social League All Levels,

Wednesday 1:00 pm -3:00 pm Sticklers Match Drawn Doubles League where use of a delivery stick is mandatory - All Levels

Thursday 1:00 pm - 3:00 pm Match Drawn Doubles League All Levels

Friday 9:30 am -11:30 am Golden Rockers Match Drawn League All Levels

Thursdays and Fridays AM - Interclub League –Skip's choice

*Golden Rockers* - Contact: Bill Kennedy [go4billk@gmail.com](mailto:go4billk@gmail.com)

Monday and Friday (9:30 AM to 11:30 AM) - All levels. Sign up for Golden Rockers and drop in for an 8-end game. Do one day or both! Teams are made just prior to the start of the game. Points are awarded should you wish to compete for the year-end trophy.

*Interclub*- Contact: Mohammed Barkat [mohammed.barkat@gmail.com](mailto:mohammed.barkat@gmail.com)

This League plays in regional competitions comprising 13 Montreal area clubs. You must be 50+ years. Games are usually played Thursday or Friday mornings. Skips choice and experience required.

*Pick Up Leagues*: Occasionally casual Leagues are formed during the daytime. These Leagues are informal and organized by a group of individuals. Curlers taking the beginners clinics will find these leagues compliment lessons and help to learn the game. The concept is to encourage new curlers along with experienced players at all levels to play and practice as well as obtain a better understanding of each position's role. We encourage all levels to join.

*Sticklers* - Contact: Patrick Woods [patjwoods@gmail.com](mailto:patjwoods@gmail.com)

This is a league that is based on the stick doubles concept. An ideal game for experienced and inexperienced stick curlers. Games are fast- paced 6-ends with each player on the team of 2 delivering all 6 stones per end.



*“Dreamers”* - Contact: Angela Woods [angelamcwoods@gmail.com](mailto:angelamcwoods@gmail.com)

The concept of this league is to provide an opportunity for curlers to obtain a better understanding of the role of each position on the team. This is accomplished by mixing up the level of experience of the players and rotating players into different positions during the game, all in a relaxed non-competitive environment! Players of all levels are invited to join, including new. Enrol weekly online as new teams are formed each week by the convener. Games are kept at 6 ends only and depending on the number of curlers, teams could be set up in teams of 2, 3 or 4.

**Special Day Events** at Whitlock - Open to All Levels of Curlers – Social and Fun!

November - Opening Day Funspiel

November - Lunch and Merry- Go- Round Competition

December - Christmas Lunch - Sniff & Snort Competition and Holiday Funspiel

January - Stones & Scones Competition

March – Blarney Stone Funspiel

April - Closing Lunch - Spring Fling Competition

April – Woodpecker-Open Closing Cashspiel

**Evening & Weekend Curling Activities**

Match Chairperson Mark Serre [mwserre@gmail.com](mailto:mwserre@gmail.com)

(See list of contacts for each league on page 25)

**Exact game times will be determined based on sign-up numbers.**



- Monday Evening Social League Match Drawn, 6-ends All Levels: 19:00 - 20:30 & 20:30 - 22:00
- Tuesday Evening 19:00 – 21:00 & 21:10 - 23:10. True Mixed Competitive Experienced
- Wednesday Evening: 19:00 - 21:00 & 21:10 - 23:10 Bradshaw Cup Skip’s Choice
- Thursday Evening: 19:00 - 21:00 & 21:10 - 23:10. Club Championship. Competitive Skip’s Choice Experienced
- Friday Evening Social League Match Drawn All Levels. 19:00 - 21:00 & 21:00 - 23:00.
- Saturday Morning Regular & Olympic Doubles All Levels. 09:00 - 10:30 & 10:30 - 12:00 & 12:00 - 13:30.

## Ladies Curling Association (LCA)

Contact: Jennifer Mohr-jennifer\_mohr@hotmail.com

Don't miss signing up for all the exciting LCA events throughout the curling season!

October - St. George (All players except Rated Skips)

November - Centennial - Mary McGuire (55 Years of Age +)

Early December - Debutantes (5 Years and Under)

December - Tobin Earle (5 Years and Under)

January - Lady Tweedsmuir (All Players)

February - MacCallum Filly (7 Years and Under)

March - Gillies - Wallingford (Evening Curlers)

March - Jackson (All Players)

March - Winterspiel - Cornwall



## Challenge Trophy Games

Contact: Shannon Scuffell - sscuffell@gmail.com

Ladies, come participate in any of the LCA's Challenge Trophy Series. Games against participating LCA clubs start at the beginning of the year depending on who won the trophy the previous year and the Trophy gets "challenged" throughout the season. How long can Whitlock hang on to the Trophy!

There are 3 Challenge Series Games:

Birks - (All Players - Experienced)

Ted Thompson - (6 Years and More)

Dudley Kerr - (5 Years and Under)

## All Stars League

Contact: Jacinthe Murray (Mgjmurray18@gmail.com)

Women's teams from around Montreal play at various clubs on Fridays from October thru December. Round robin format with three divisions (All Star, A and B). Teams are promoted or relegated at the end of each season depending on their win/loss record. Whitlock representative: Jacinthe Murray.

[www.pointeclaircurling.com/2011PCCC/ladies\\_public\\_allstars.html](http://www.pointeclaircurling.com/2011PCCC/ladies_public_allstars.html).

## External Bonspiels

Here are some of the external bonspiels available throughout the season. You will find sign-up sheets on the noticeboards at the club.

### Grand Match / Grand Dame

Played each year in mid-November, the Grand Match and the Grande Dame is a 98-year tradition where men's and women's teams from around Montreal meet on the same Saturday to play 10-end games. It is one of the most important curling competitions in terms of participation.

### Crystal Heart

Played in early February, the Crystal Heart Curling Classic is a 23-year tradition of an incredible bonspiel in Ottawa for women who love to curl. This is one of the top fundraising events in Ontario and is proudly the largest women's bonspiel in Eastern Canada with up to 384 curlers in previous years! 32 rinks compete in the Senior Division and 64 teams in the Open Division. The Senior Division is for those 60 years of age and over. Games are held in 9 different curling clubs. To date (2022) they have raised \$994,000 in support of life-saving heart and stroke research.

<https://heartandstroke.crowdchange.ca/16667>

### The Lakeshore

Since 1958 curlers of all levels and from all around the Montreal area get together for 2 weekends in February to vie for one of the 6 Lakeshore trophies. As many as 100 teams, with participants representing the complete cross section of our society. Men and women, young and old, rookies and veterans and even some celebrities [www.lakeshorebonspiel.ca](http://www.lakeshorebonspiel.ca)

### The Colts

The Colts circuit is reserved for curlers with less than five years of curling experience. The circuit events provide an excellent opportunity for new curlers to visit other clubs and compete against new teams of the same skill level. Games are played throughout the year at numerous clubs. <https://curling-quebec.qc.ca/championnats/colts-circuit/>

### The Caledonia Cup

Played in late April, the Caledonia is four championships of the club series that are played simultaneously. The championships are: Lady Gilmore (mixed), St-Maurice (seniors), Lassie's (women's) and Jubilee (men's). All player levels are welcomed. <https://curling-quebec.qc.ca/championships/club-series/caledonia-cup-2/?lang=en>

## Message du président

Bienvenue au Club de curling Whitlock!

C'est un plaisir de vous accueillir tous à notre magnifique club de curling Whitlock pour raviver d'anciennes amitiés, en faire des nouvelles et vivre l'esprit du curling.

Whitlock est unique au Québec, et peut-être au Canada, car il est l'un des seuls clubs de golf et de curling. Ainsi, nous pouvons bénéficier de la beauté et du luxe d'un club de golf à temps plein ainsi que d'un restaurant et bar avec employés. En tant que membre de Whitlock, vous pouvez fréquenter le pavillon pendant toute l'année et, en tant que membre curleur, vous avez le droit de jouer un nombre limité de parties de golf.

Whitlock tient des événements qui conviennent aussi bien aux nouveaux curleurs qui veulent apprendre et avoir du plaisir qu'aux curleurs expérimentés qui veulent de la compétition de haut niveau. De plus, nous accueillons des événements externes et envoyons nos équipes à de nombreux événements dans la grande région de Montréal et ailleurs.

Vous trouverez dans ce livret toutes les informations dont vous aurez besoin pour jouer au curling en toute sécurité, vous inscrire à une ligue et participer à des tournois compétitifs / amusants et à des événements divertissants tout en profitant pleinement de l'expérience curling.

Au plaisir de se voir sur la glace!

Président du Comité du curling

Wayne Caverly ([Curling@Caverly.ca](mailto:Curling@Caverly.ca))

## Règles générales du Club

Tel qu'il est indiqué ci-dessus, en tant que membre curleur de Whitlock, vous êtes également membre à temps plein du Club de golf Whitlock. Notre club a un code vestimentaire pour les mois tant d'hiver que d'été. Nous vous prions de vous familiariser avec ce code, que vous pouvez consulter au Club et en ligne.

Il est interdit de prendre ou de faire un appel sur téléphone cellulaire dans le pavillon, exception faite des vestiaires.

À titre de membre d'un club privé, votre adhésion sera présumée reconduite chaque année à moins que vous informiez le Club de votre intention de quitter, ce que vous devez faire au plus tard le 30 septembre.



## Sécurité au curling

### Risques / dangers au curling

- Être frappé par un balai ou une pierre de curling.
- Tomber en lançant une pierre de curling.
- Entrer en contact physique avec d'autres curleurs ou de l'équipement.
- Tomber en accédant à la glace ou en en sortant.



### Gérer les risques au curling. Faites preuve de prudence.

- Il y a souvent des chutes lorsqu'un curleur accède à la glace. La chaussure de glisse est glissante, tout comme l'est la glace. Accédez toujours à la glace avec le pied sur lequel vous portez une semelle antidérapante (gripper). Sortez toujours de la glace avec votre pied de glisse.
- Utilisez votre balai pour arrêter les pierres. Si vous utilisez votre main, vous risquez de vous coincer les doigts entre des pierres. Si vous utilisez votre pied, vous risquez de perdre l'équilibre et de tomber.

### Portez l'équipement approprié

- Les vêtements doivent être chauds, confortables et permettre le mouvement.
- Les chaussures de curling offrent une bonne traction sur la glace.
- Les chaussures de rue doivent être très propres (jamais portées à l'extérieur) et la semelle des deux chaussures doit être couverte d'une semelle antidérapante.
- Nous avons une salle d'équipement entièrement approvisionnée où vous pouvez acheter vos vêtements, chaussures, brosses et autres articles dont vous pourriez avoir besoin pendant toute la saison.

### Suivez une formation

- Les cours et les cliniques de curling vous aideront à apprécier pleinement le jeu et vous permettront d'apprendre les techniques nécessaires pour éviter les chutes.
- Si vous balayez et que vous avez du mal à suivre une pierre rapide, arrêtez-vous et laissez-la aller.

### Jouez de manière sécuritaire

- Une pierre standard pèse 20 kilogrammes et peut faire mal à votre dos, à vos jambes, à vos genoux, à vos bras et à vos épaules quand vous la lancez. Si vous avez déjà une blessure ou éprouvez des douleurs lorsque vous lancez une pierre, ne jouez pas.
- La maladie et l'alcool peuvent affecter votre équilibre et les effets seront bien plus visibles sur la glace. Vous devez éviter de jouer si votre équilibre est affaibli.

## Votre responsabilité

Pour réduire les risques, tenez compte des points suivants :

- Suivez les programmes de formation et les cliniques de recyclage offerts par Whitlock.
- Demandez à nos entraîneurs de curling de vous montrer les techniques appropriées.
- Évitez d'encombrer la surface se trouvant à l'arrière de la glace afin d'éviter de trébucher.
- Portez un protecteur pour la tête. Plusieurs protecteurs pour la tête spécifiques au curling sont en vente à notre boutique.
- Suivez les règles de base.
- Adaptez votre niveau d'activité à votre condition physique personnelle.

## Étiquette de curling

### Au début de la partie

Le curling est reconnu pour la courtoisie, l'esprit sportif et la compétition amicale.



- Soyez à l'heure.
- Commencez chaque partie de curling par un chaleureux « Bonne partie » et un poing-à-poing (fist bump) avec vos coéquipiers et vos adversaires.

### Quand c'est au tour de votre équipe de jouer

- Soyez prêt à lancer lorsque c'est votre tour.
- Prenez position dans les blocs de départ dès que votre adversaire a lancé sa pierre. Nettoyez votre pierre et soyez prêt à lancer lorsque votre capitaine pose le balai sur la glace.
- Après avoir lancé vos pierres, déplacez-vous sur le côté de la piste entre les lignes de jeu ou directement à côté de vos pierres non lancées. Ne bougez pas et soyez silencieux.
- Les balayeurs doivent être prêts. Ne faites pas attendre votre lanceur.
- Une fois le balayage terminé, revenez en marchant le long de la piste. Assurez-vous de ne pas bloquer la vue de votre adversaire qui fera le prochain lancer et restez immobile jusqu'à ce que la pierre qui a été lancée s'arrête.

### Quand c'est au tour de l'équipe adverse de jouer

- Soyez courtois. Ne dérangez pas un joueur pendant qu'il est dans les blocs de départ, pendant qu'il lance sa pierre ou jusqu'à ce qu'il ait vu sa pierre s'arrêter.
- Ne traversez pas la piste lorsque votre adversaire est dans les blocs de départ.
- Complimentez les bons coups, peu importe qui les a faits. Ne posez jamais d'actes et ne formulez jamais de commentaires susceptibles d'embarrasser un joueur qui a raté son coup.

## Troisièmes

- Quand une manche est terminée, seuls les troisièmes restent dans la maison pour décider du score. Tous les autres joueurs doivent quitter la maison et rester silencieux. Ne touchez pas aux pierres jusqu'à ce que vous voyiez l'un des deux troisièmes le faire.

## Jeu et vitesse de jeu

- Si vous avez personnellement touché (brûlé) une pierre en mouvement, vous devriez être le premier à déclarer l'incident.
- Si vous avez personnellement déplacé une pierre fixe, dites-le immédiatement afin qu'elle puisse être remplacée (mise dans sa position d'origine) à la satisfaction du capitaine adverse.
- Le premier devrait mettre la pierre de son capitaine à l'avant des blocs de départ pour accélérer la partie.
- Chaque manche devrait durer au plus 15 minutes.
- Une partie de 8 manches devrait durer moins de 2 heures.

## À la fin de la partie

- Chaque partie de curling se termine à nouveau par une poignée de main ou un poing-à-poing chaleureux et la question « Que voudriez-vous boire? » - (offre des gagnants). L'équipe adverse devrait, bien entendu, proposer plus tard de rendre la pareille. **Bien qu'elle fasse partie de la tradition du curling, cette pratique n'est pas obligatoire.** Si, pour quelque raison que ce soit, vous ne souhaitez pas participer à l'échange de consommations, vous n'avez qu'à en informer votre adversaire. N'oubliez pas que l'échange de consommations se veut social et amical. Nous vous prions de tenir compte des prix et de ne pas commander des consommations de grande qualité ou d'autres éléments à prix élevé.

## Règles

- Si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur les règles du curling, veuillez consulter <https://www.curling.ca/about-curling/getting-started-in-curling/rules-of-curling-for-general-play/>
- Voir aussi le document Découvrir le curling de Curling Canada : [Curling Canada | Vivez le curling](#) et [Curling Canada | Commencer à jouer au curling pour adultes](#).

## Les recommandations du responsable de la glace

- Portez des chaussures propres.
- N'allez jamais sur la glace avec des chaussures que vous portez à l'extérieur.
- Nettoyez vos chaussures avec la brosse électrique se trouvant à la porte chaque fois que vous entrez.
- Entrez par la porte du côté sud (près de la boutique du pro), et sortez par la porte du côté nord.
- Si jamais vous décidez qu'une pierre est défectueuse (poignée mal fixée, éraflure, etc.), mettez-la de côté derrière la ligne arrière. Marquez-la avec une ficelle, un ruban ou une note. Informez le responsable de la glace de la situation. Ne la retirez pas de la glace. Elle doit rester à la température de la glace.

- Ne laissez pas vos mains ou vos genoux en contact avec la glace pendant que vous regardez votre pierre glisser vers la maison. Les mains et les genoux chauds forment des creux et des bosses **en moins de 5 secondes**.



- N'apportez pas de boissons ou de nourriture dans l'enceinte de curling.
- La séquence entre les parties est « Nettoyer, vaporiser, raser » .
- L'équipe perdante (habituellement le troisième) utilise la vadrouille pour nettoyer la glace.
- Vaporisation (pebbling). Ne vaporisez pas la surface de jeu à moins d'avoir suivi la formation lors d'une clinique.
- Rasoir (nipper). Apprenez à manipuler le rasoir auprès d'une personne qui connaît la procédure à suivre pour la mettre sur la glace et la replacer dans son espace de rangement. Le rasoir est lourd et sa lame est acérée.
- Objets trouvés. Si vous trouvez quelque chose comme une veste, un couvre-chaussure (gripper), un couvre-chef, des gants, un stabilisateur ou une tige de lancement, veuillez le laisser sur la longue étagère dans l'espace de curling. (Le propriétaire ira vraisemblablement chercher à cet endroit.)

## Formation



### Apprendre à jouer au curling

Whitlock Curling offre à nouveau son programme « Apprendre à jouer au curling » à ses membres. Ce programme de huit semaines mis au point par Curling Canada est destiné aux débutants, mais aidera également de nombreux curleurs expérimentés.

Le programme est donné par les entraîneurs certifiés de niveau club de Whitlock.

Une approche graduelle est utilisée pour développer un meilleur équilibre dans les blocs de départ et pendant la glisse, et enseigner le lancer de la pierre, le contrôle et le jugement du poids, les techniques de balayage, la compréhension des règles de base, l'étiquette et la stratégie.

Chaque session est limitée à 16 participants. Le coût est de 130 \$ + taxes. (Nombre limité de places disponibles pour les séances du mardi à 15 h et du samedi à 15 h à compter du 26 octobre.) Les dates et heures sont sous réserve de changement.

Pour vous inscrire, envoyez un courriel à Steve Thunem. [sthunem@gmail.com](mailto:sthunem@gmail.com)

## Cliniques intermédiaires et sur la stratégie

Whitlock peut également offrir à l'occasion une clinique de 6 à 8 semaines élaborée par le Club à l'intention des curleurs intermédiaires, qui se fonde sur le programme Apprendre à jouer au curling de Curling Canada. De plus, une clinique de stratégie hors glace est habituellement offerte à quelques reprises pendant la saison de curling.

Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec Jennifer Mohr. [jennifer\\_mohr@hotmail.com](mailto:jennifer_mohr@hotmail.com)

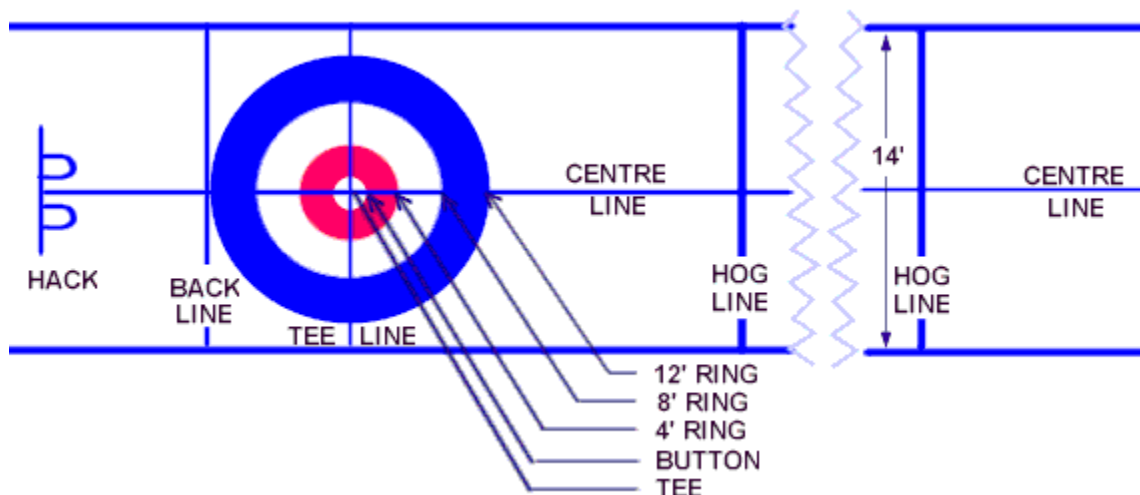
## Pratique sur glace - Skedda

Skedda est un calendrier pour la réservation de pistes de jeu pour la pratique à Whitlock. Il est facile à utiliser et vous assure votre place. Pour accéder à Skedda, rendez-vous sur

<https://whitlockcc.skedda.com>



## Terminologie Du Curling



- Les blocs de départ (hack) sont l'endroit où le curleur qui lance une pierre place son pied. Le terme « hack » est également utilisé par le capitaine pour désigner le poids à utiliser lorsqu'il veut que vous lanciez la pierre et que celle-ci s'arrête aux blocs de départ à l'autre extrémité de la piste.
- Si une pierre traverse complètement la ligne arrière (back line) à l'autre extrémité de la piste, elle est hors jeu. Le terme « back line » est également utilisé par le capitaine pour désigner le poids à utiliser lorsqu'il veut que vous lanciez la pierre et que celle-ci s'arrête à la ligne arrière à l'autre extrémité de la piste.
- La ligne du T (tee line) se trouve au centre des cercles, également appelé maison (house). Il y a un cercle de 12 pieds (circonférence extérieure), un cercle de 8 pieds et un cercle de 4 pieds. Le bouton est au centre. Ces termes sont également utilisés pour désigner le poids que demande le capitaine, par exemple « 12 pieds avant » (top 12) ou « 4 pieds arrière » (back 4).
- La ligne médiane n'a pas d'autre utilité que d'aider les balayeurs à évaluer l'ampleur de la courbe dans la trajectoire de la pierre.
- Si une pierre ne traverse pas complètement la ligne de jeu (hog line) à l'autre extrémité de la piste, cette pierre est retirée du jeu (sauf si une pierre en jeu l'a empêchée de traverser complètement la ligne de jeu).

### Où se tenir

- Équipe active :
  - Le joueur qui effectue le lancer est dans les blocs de départ. Les 2 balayeurs sont de chaque côté, près de l'extrémité du cercle de 8 pieds, ou derrière la ligne arrière. Les balayeurs doivent être suffisamment près du joueur qui effectue le lancer pour discuter du coup qui a été demandé. Le coup est demandé par le capitaine, qui se trouve dans la maison à l'extrémité opposée de la piste.
- Équipe non active :
  - Le joueur qui effectue le prochain lancer doit être sur le côté de la piste, soit près de la ligne de jeu, soit à côté des pierres (à lancer). Il reste immobile et silencieux jusqu'à ce



que l'adversaire ait lancé sa pierre. Les 2 balayeurs doivent être sur le côté de la piste, entre les deux lignes de jeu, et rester immobiles jusqu'à ce que l'adversaire ait lancé sa pierre. Le capitaine est derrière la ligne arrière, à l'extrémité de la piste, et il reste aussi immobile.

## Activités De Curling De Jour

Présidente du Comité de curling de jour - Sharon Hayden Diaz -  
Diazsh27@gmail.com

(Voir la liste des contacts pour les ligues à la page 24)

### Horaire hebdomadaire à Whitlock

(*Équipes formées par le comité* signifie que vous devez vous inscrire et qu'on vous assignera à une équipe. *Équipes formées par le capitaine* signifie qu'on doit vous demander de faire partie d'une équipe.)

Lundi 9 h 30 – 11 h 30 - Golden Rockers – Équipes formées par le comité – Tous les niveaux

Lundi 1 h 00 – 2 h 30 - Le Trio Curling - 3 joueurs par équipe jouant à des « mini » jeux avec des règles uniques.

Mardi en matinée (l'heure dépend du nombre de plages de parties) – Équipes formées par le capitaine – Compétitif – Curleurs expérimentés

Mardi 13 h 30 – 15 h – Les Dreamers – Équipes formées par le comité – Tous les niveaux

Mercredi 10 h – 12 h – Équipes formées par le comité – Tous les niveaux

Mercredi 13 h – 15 h – Les Sticklers – Équipes formées par le comité – où l'utilisation d'un bâton de livraison est obligatoire. Tous les niveaux

Jeudi 13 h – 15 h – Ligue de double, Équipes formées par le comité – Tous les niveaux

Vendredi 9 h 30 – 11 h 30 – Golden Rockers – Équipes formées par le comité – Tous les niveaux

Jeudi et vendredi en matinée – Ligue interclubs – Équipes formées par le capitaine

*Golden Rockers* – Contact : Bill Kennedy [go4billk@gmail.com](mailto:go4billk@gmail.com)

Lundi et vendredi (9 h 30 à 11 h 30) - Tous les niveaux. Inscrivez-vous aux Golden Rockers et participez à une partie de 8 manches. Jouez l'un des deux jours ou les deux! Les équipes sont constituées juste avant le début de la partie. Des points sont attribués si vous souhaitez participer à la compétition pour le trophée de fin d'année

*Interclubs* – Contact : Mohammed Barkat [mohammed.barkat@gmail.com](mailto:mohammed.barkat@gmail.com)

Cette ligue vous offre la possibilité de jouer dans une compétition regroupant 13 clubs de la région de Montréal. Vous devez être âgé d'au moins 50 ans. Les parties ont généralement lieu le jeudi ou le vendredi matin. Les équipes sont formées par le capitaine. Pour curleurs expérimentés.

*Ligues informelles* : De temps en temps, des ligues occasionnelles se forment pendant la journée. Ces ligues sont informelles et organisées par un groupe de personnes. Les curleurs qui suivent les cliniques



pour débutants constateront que cette ligue complètera les leçons et les aidera à apprendre le jeu. Le concept est d'encourager les nouveaux curleurs ainsi que les joueurs expérimentés de tous les niveaux à jouer et à s'entraîner, ainsi qu'à obtenir une meilleure compréhension du rôle de chaque poste. Nous encourageons les curleurs de tous les niveaux à y participer.

*Les Sticklers* – Contact : Patrick Woods [patjwoods@gmail.com](mailto:patjwoods@gmail.com)

Il s'agit d'une nouvelle ligue fondée sur le concept de curling en double avec tige de lancement. Idéale pour les curleurs avec tige expérimentés et inexpérimentés. Le jeu est rapide puisqu'il n'y a que 6 manches et que chacun des 2 joueurs d'une équipe lance l'ensemble des 6 pierres à chaque manche.

*Les Dreamers* – Contact : Angela Woods [angelamcwoods@gmail.com](mailto:angelamcwoods@gmail.com)

Le concept de cette ligue est de donner l'occasion aux curleurs de mieux comprendre le rôle de chaque position dans l'équipe. Pour y arriver, le niveau d'expérience des joueurs est varié au sein de l'équipe et les curleurs occupent diverses positions pendant la partie, le tout dans un environnement détendu et non compétitif! Les joueurs de tous les niveaux, même les nouveaux sont invités à se joindre à cette ligue, à s'inscrire chaque semaine en ligne, car de nouvelles équipes sont formées chaque semaine par le responsable. Les parties ne sont que de 6 manches et, selon le nombre de joueurs inscrits, les équipes pourraient compter 2, 3 ou 4 joueurs.

Événements spéciaux à Whitlock - Ouverts aux curleurs de tous les niveaux – Événements sociaux et amusants!

Novembre – Tournoi d'ouverture

Novembre - Déjeuner et compétition « Carroussel »

Décembre – Déjeuner de Noël - Compétition « Sniff & Snort » – Tournoi de Noël

Janvier – Compétition « Stones & Scones »

Mars – Tournoi « Blarney Stone »

Avril – Lunch de clôture – Compétition « Folie du printemps »

Avril – Tournoi de clôture « Woodpecker »

## Activités de curling en soirée et en fin de semaine

Président du Comité organisateur : Mark Serre [mwserre@gmail.com](mailto:mwserre@gmail.com) (Voir la liste des contacts pour chaque ligue à la page 24)

**Les heures de jeu exactes seront déterminées en fonction du nombre d'inscriptions.**



- Lundi soir : 19 h – 20 h 30 et 20 h 30 – 22 h – Ligue sociale – Équipes formées par le comité – Tous les niveaux

- Mardi soir : 19 h – 21 h et 21 h 10 – 23 h 10 – Compétitif -Mixte pur – Curleurs expérimentés
- Mercredi soir : 19 h – 21 h et 21 h 10 – 23 h 10 – Coupe Bradshaw – Équipes formées par le capitaine
- Jeudi soir: 19 h – 21 h et 21 h 10 – 23 h 10 – Championnat du Club – Compétitif – Équipes formées par le capitaine – Curleurs expérimentés
- Vendredi soir : 19 h – 21 h et 21 h – 23 h – Ligue sociale – Équipes formées par le comité –Tous les niveaux
- Samedi matin : Doubles réguliers et olympiques – Tous les niveaux – 9 h – 10 h 30 ; 10 h 30 – 12 h ; 12 h – 13 h 30

## Association du curling féminin

Contact : Jennifer Mohr. [jennifer\\_mohr@hotmail.com](mailto:jennifer_mohr@hotmail.com)

N'oubliez pas de vous inscrire à tous les événements passionnants de l'ACF tout au long de la saison de curling!



- St. George (Toutes les joueuses, sauf celles ayant la cote Capitaine) Octobre
- Centennial - Mary McGuire (55 ans et plus) Novembre
- Debutantes (5 ans d'expérience et moins) Décembre
- Tobin Earle (5 ans d'expérience et moins) Décembre
- Lady Tweedsmuir (Toutes les joueuses) Janvier
- MacCallum Filly (7 ans d'expérience et moins) Février
- Gillies - Wallingford (Curleuses de soir) Mars
- Jackson (Toutes les joueuses) Mars
- Winterspiel - Cornwall - Mars

## Série Challenge

Contact: Shannon Scuffell - [sscuffell@gmail.com](mailto:sscuffell@gmail.com)

Mesdames, venez participer à l'une des compétitions de la série Challenge de l'ACF. Les matchs contre les clubs participants de l'ACF commencent au début de l'année, en fonction du vainqueur du trophée l'année précédente, et l'équipe qui remporte le trophée est « mise au défi » tout au long de la saison. Combien de temps Whitlock peut-il s'accrocher au trophée!

Il y a 3 compétitions dans la série Challenge :

- Birks - (Toutes les joueuses - expérimentées)
- Ted Thompson - (6 ans d'expérience et plus)
- Dudley Kerr - (5 ans d'expérience et moins)

## Ligue All Stars

Contact: Jacinthe Murray (Mgjmurray18@gmail.com)

Des équipes féminines de la région de Montréal jouent à divers clubs le vendredi, et ce, d'octobre à décembre. Formule de tournoi à la ronde avec trois divisions (All Star, A and B). Les équipes sont promues ou rétrogradées à la fin de chaque saison en fonction de leur nombre de gains et pertes.

Représentante de Whitlock : Jacinthe Murray.

[www.pointeclaircurling.com/2011PCCC/ladies\\_public\\_allstars.html](http://www.pointeclaircurling.com/2011PCCC/ladies_public_allstars.html).

## Tournois externes

Voici quelques-uns des tournois qui ont lieu pendant la saison.

### Grand Match / Grand Dame

Joués chaque année à la mi-novembre depuis 98 ans, le Grand Match et la Grande Dame sont des tournois au cours desquels s'affrontent des équipes masculines et féminines de toute la région de Montréal un même samedi au cours d'une partie de 10 manches. C'est l'une des plus importantes compétitions de curling en termes de participation.

### Crystal Heart

Jouée au début février, la Crystal Heart Curling Classic est une compétition qui dure depuis 23 ans à laquelle s'affrontent à Ottawa des femmes qui aime jouer au curling. Il s'agit de l'un des plus importants événements de collecte de fonds en Ontario et le plus grand tournoi de curling pour femmes dans l'Est du Canada, avec jusqu'à 384 participantes dans les années précédentes. 32 équipes s'affrontent dans la division sénior (60 ans et plus) et 64 équipes s'affrontent dans la division ouverte. Les parties sont jouées dans 9 clubs différents. À ce jour (2022), le tournoi a permis d'amasser 994 000 \$ pour soutenir la recherche sur les maladies du cœur et l'AVC. <https://heartandstroke.crowdchange.ca/16667>

### Le tournoi du Lakeshore

Depuis 1958, des curleurs de tous les niveaux et de partout dans la région de Montréal se réunissent pendant 2 fins de semaine en février pour remporter l'un des 6 trophées du Lakeshore. Jusqu'à 100 équipes, dont les membres représentent un échantillon représentatif de notre société : hommes et femmes, jeunes et vieux, novices et vétérans, et même certaines célébrités. [www.lakeshorebonspiel.ca](http://www.lakeshorebonspiel.ca)

### Le circuit Colts

Le circuit Colts est réservé aux curleurs comptant moins de 5 ans d'expérience au curling. Les événements du circuit constituent pour les nouveaux curleurs une excellente possibilité de visiter d'autres clubs et de compétitionner contre de nouvelles équipes de même calibre. Les parties sont jouées tout au long de l'année dans divers clubs. <https://curling-quebec.qc.ca/championnats/colts-circuit/>

### La coupe Caledonia

Joué à la fin d'avril, le tournoi de la coupe Caledonia comprend quatre championnats de la série Club qui sont joués simultanément, à savoir Lady Gilmore (mixte), St-Maurice (sénior), Lassies (femmes) et Jubilee (hommes). Les joueurs de tout calibre sont les bienvenus. <https://curling-quebec.qc.ca/championships/club-series/caledonia-cup-2/?lang=en>

## Curling Committee/Comité du curling

- Chairman/Président : Wayne Caverly – [wayne@caverly.ca](mailto:wayne@caverly.ca)
- Vice-Chair & Regional Rep/Vice-président et représentant régional : Steve Viger – [SViger@traffictech.com](mailto:SViger@traffictech.com)
- Match Sub-Committee/Sous-comité organisateur : Mark Serre - [mwserre@gmail.com](mailto:mwserre@gmail.com)
- Training/Formation : Jennifer Mohr - [jennifer\\_mohr@hotmail.com](mailto:jennifer_mohr@hotmail.com)
- Facilities & Ice Maintenance/Responsable des glaces : Bill Kennedy [go4billk@gmail.com](mailto:go4billk@gmail.com)
- Day Committee/Comité du curling de jour : Sharon Hayden Diaz - [diazsh27@gmail.com](mailto:diazsh27@gmail.com)
- Entertainment & Events coordinator/Divertissement : Katrina Montgomery – [katrina@katrinamontgomery.com](mailto:katrina@katrinamontgomery.com)
- Communications : Mary Soodeen [Mary.Soodeen@Ariafinancial.ca](mailto:Mary.Soodeen@Ariafinancial.ca) & Natalie Cleary [nat.cleary@outlook.com](mailto:nat.cleary@outlook.com)
- Secretary/Secrétaire : Ingrid Thunem - [ijthunem@gmail.com](mailto:ijthunem@gmail.com)
- Past Chair/Présidente sortante : Jacinthe Murray - [mgjmurray18@gmail.com](mailto:mgjmurray18@gmail.com)
- Equipment/Équipement : Jean Denis Potvin [jdpotvin7@sympatico.ca](mailto:jdpotvin7@sympatico.ca)

## Non-curling committee volunteers/Volontaires non membres du Comité

- Master of trophies/Responsable des trophées : Jocelyne Cote [jocelyne.cote58@gmail.com](mailto:jocelyne.cote58@gmail.com)
- Translation/Traduction : Jean Marois [jeanmarois@icloud.com](mailto:jeanmarois@icloud.com)

## Conveners/Organisateurs

- Monday morning/Lundi matin: Golden Rockers: Bill Kennedy - [go4billk@gmail.com](mailto:go4billk@gmail.com)
- Monday Afternoon/Lundi après-midi: Steve Manktelow [scmank@sympatico.ca](mailto:scmank@sympatico.ca)
- Monday Evening/Lundi soir: Arlene Tennant - [atennant@lbpearson.ca](mailto:atennant@lbpearson.ca)
- Tuesday Morning/Mardi matin: Manon Sigouin [m.sigouin@hotmail.com](mailto:m.sigouin@hotmail.com)
- Tuesday Dreamers/Mardi “Dreamers”: Angela Woods - [angelamcwoods@gmail.com](mailto:angelamcwoods@gmail.com)
- Tuesday Evening/Mardi soir: Karl Hirtle [khirtle@videotron.ca](mailto:khirtle@videotron.ca)
- Wednesday Morning / Mercredi matin: Brigitte Zeininger [bzeininger2@gmail.com](mailto:bzeininger2@gmail.com)
- Wednesday Afternoon / Mercredi après-midi: Patrick Woods - [patjwoods@gmail.com](mailto:patjwoods@gmail.com)
- Wednesday Evening/Mercredi soir: Suzanne Legault [s.legault1@icloud.com](mailto:s.legault1@icloud.com)
- Thursday Afternoon Doubles / Jeudi après-midi doubles: [angelamcwoods@gmail.com](mailto:angelamcwoods@gmail.com)
- Thursday Evening/Jeudi soir: Steve Thunem - [sthunem@gmail.com](mailto:sthunem@gmail.com)
- Friday morning/Vendredi matin Golden Rockers: Bill Kennedy - [kennedyborn@videotron.ca](mailto:kennedyborn@videotron.ca)
- Friday Evening/Vendredi soir: shannon scuffell [sscuffell@gmail.com](mailto:sscuffell@gmail.com)
- Saturday Doubles/Doubles du samedi: Ray Franklin [ray.jo.franklin@gmail.com](mailto:ray.jo.franklin@gmail.com)
- Interclub/Interclubs: Mohamed Barkat - [mohammed.barkat@gmail.com](mailto:mohammed.barkat@gmail.com)

## Equipment and Clothing Sales/Vente d'équipement et de vêtements

Your most convenient source of all brand name curling supplies, including shoes, brooms, stabilizers and clothing, is right here at Whitlock.

Our equipment team has everything you need - at competitive prices.

In addition to new equipment, and upgrades to your existing items, it is highly recommended you replace your grippers once or twice a season. This helps to keep your ice in peak condition.

As this is a volunteer position, hours and availability are limited. However, they will be available to handle all your needs at certain times, and by appointment. Appointment times will be posted and updated on the equipment room window (between the entrance to the men's and women's locker rooms).

Contact: Jean Denis Potvin [jdpotvin7@sympatico.ca](mailto:jdpotvin7@sympatico.ca)

Votre source la plus pratique d'équipement de curling de toutes marques, y compris les chaussures, les brosse, les stabilisateurs et les vêtements, se trouve ici à Whitlock.

Nous avons tout ce dont vous avez besoin, et ce, à des prix concurrentiels.

En plus de l'achat de nouvel équipement et du remplacement de vos articles existants, nous vous recommandons fortement de remplacer votre semelle antidérapante (grippe) une ou deux fois par saison. Ce remplacement permet de préserver les bonnes conditions des surfaces de jeu.

Comme les membres de cette équipe sont bénévoles, les heures et les disponibilités sont limitées. Toutefois, ils seront présents pour répondre à tous vos besoins à certaines heures et sur rendez-vous. Les heures pour les rendez-vous seront affichées dans la fenêtre de la salle de l'équipement (qui se trouve entre les entrées des vestiaires des femmes et des hommes).

Pour communiquer avec Jean Denis Potvin [jdpotvin7@sympatico.ca](mailto:jdpotvin7@sympatico.ca)

